



www.kanlux.com

**POWELED P 24VDC**

(PL) Kanlux S.A., ul. Objazdowa 1-3, 41-922 Badzonków (CZ) Distributor: Kanlux s.r.o., Sádová 618, 738 01 Frydek-Místek (SK) Distributor: Kanlux s.r.o., Zlatáská 2179/28, 911 05 Trenčín (HU) Forgalmazó: Kanlux Kft., 9026 Győr, Bácsai út 153/b (UA) ТОВ «КАНЛУКС», 08130, Київська область, Києво-Святошинський район, Сплетарівська Борщаківка, вул. Соборна, будинок 1-6, офіс 617 (RO) Kanlux Lighting S.R.L. Otleteni 249 Porrești Leordeni, 077160, Ilfov (RU) OOO Kanlux, ул. Комсомольская, д. 1, 142100, г. Подольск, Московская область, Российская Федерация 000 Канлюкс-Электроникс, ул. Комсомольская, д. 1, 142100, г. Подольск, Московская область, Российская Федерация (BG) Kanlux EOOD, Warehousе area Copzet Logistics, 1532 Kazanehe, Sofia, ph:+359 2 42 19 823 (DK) Kanlux GmbH, Rugebjerg 21, 46319 Dornum (FR) Kanlux France SAS, 2248 Rue Marcellet, 75 016 Paris

<b>P1/P2</b> <b>PRI</b> 220-240V~50Hz	<b>P3/P4/P5</b> <b>SEC</b> POWELED P 24V 30W POWELED P 24V 60W 24V, 1,25A 24V, 2,5A	<b>P6</b> POWELED P 24V 30W POWELED P 24V 60W max 30W max 60W	<b>P7</b> <b>Ta</b> max 50°C			
<b>P8</b> POWELED P 24V 30W POWELED P 24V 60W max 80°C	<b>P9</b>	<b>P10</b> <b>SELV</b>	<b>P11</b>	<b>P12</b>	<b>P13</b>	<b>P14</b>
<b>P15</b> <b>IP20</b>	<b>P16</b> <b>EAC</b>	<b>P17</b> <b>UK CA</b>	<b>P18</b>	<b>P19</b>	<b>P20</b> 88%	<b>P21</b>

**EN**  
**INTENDED USE / APPLICATION**  
Product designed for feeding low voltage LED lamps (24V). The power supply unit is not designed to work without load.  
**[POWELED P 24V 30W]** The product is intended for lighting purposes and work with a load of at least 30% of the nominal power (according to EN 61000-3-2, class C for a load ≥ 30%).  
**[POWELED P 24V 60W]** The product is intended for lighting purposes and work with a load of at least 50% of the nominal power (according to EN 61000-3-2, class C for a load ≥ 50%).  
**Mounting/PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT**  
Technical changes reserved. Read the manual before mounting. Mounting should be performed by an appropriately qualified person. Any activities to be done with disconnected power supply. Exercise particular caution. Use appropriate diameters of the power leads. The end parts of the leads must be isolated at the right length. Lighting circuit leads with length ranging 0,3-2,0m must be used. Mounting diagram: see pictures. Check for proper mechanical fastening and connection to electrical power prior to first use.  
**FUNCTIONAL CHARACTERISTICS**  
Product for indoor use.  
**USAGE GUIDELINES / MAINTENANCE**  
Any maintenance work must be performed when the power supply is cut off and the product has cooled down. Clean only with soft and dry cloths. Do not use chemical detergents. Do not cover the product. Ensure free air access. Product may heat up to a higher temperature. In the case of thermal or short circuit protection activation, the power supply must be cut off. A few minute break is recommended before next power-up. The inspection of all connections and elements of the lighting system is recommended.  
**EXPLANATIONS OF SYMBOLS USED**  
P1: Nominal parameters on the primary side.  
P2: Rated voltage, frequency.  
P3: Nominal parameters on the secondary side.  
P4: Rated voltage.  
P5: Maximum current.  
P6: Total maximum load power.  
P7: Maximum rated ambient temperature that the product can be heated.  
P8: Maximum casing temperature that the product can reach.  
P9: Class II. A product in which protection against electric shock is provided not only through basic insulation, but also double or reinforced insulation.  
P10: Product ensures supplying the lighting circuit with safe voltage.  
P11: This symbol means that the product can be installed and operated on/a surface made of materials which are normally flammable.  
P12: Use only indoors.  
P13: Protective transformer resistant to short circuit.  
P14: Product meets the requirements of EU directives.  
P15: Protection against solid foreign objects bigger than 12mm provided.  
P16: Certificate of conformity confirming the quality of production in accordance with approved standards on the territory of the Customs Union.  
P17: The product is compliant with all relevant United Kingdom regulations.  
P18: The product is not compatible with lighting dimmers.  
P19: The product meets the requirements of technical regulations applicable in Ukraine.  
P20: Power supply unit efficiency [%]

**ENVIRONMENTAL PROTECTION**  
Keep your environment clean. Segregation of post-packaging waste is recommended.  
P21: This labelling indicates the requirement to selectively collect waste electronic and electrical equipment. Products labelled in this way must not be disposed of in the same way as other waste under the threat of a fine. These products may be harmful to the natural environment and health, and require a special form of recycling/neutralising. Products labelled in this way should be returned to a collection facility for waste electrical and electronic goods. Information on collection centres is provided by local authorities or sellers of such goods. Used items can also be returned to the seller when new product is purchased, in quantity no larger than the purchased item of the same type. The above rules regard the EU area. In the case of other countries, regulations in force in a given country must be applied. Contacting the distributor of our products in a given area is recommended.  
**COMMENTS / GUIDELINES**  
Failure to follow these instructions may result in e.g. fire, burns, electrical shock, physical injury and other material and non-material damage. For more information about Kanlux products visit: www.kanlux.com  
Kanlux SA shall not be responsible for any damage resulting from the failure to follow these instructions. Kanlux SA reserves the right to make changes in the manual - the current version can be downloaded at www.kanlux.com.

**DE**  
**VERWENDUNG / ANWENDUNG**  
Für die Speisung von LED-Leuchten mit niedriger Spannung (24V) vorgesehenes Produkt. Das Netzgerät ist nicht für den Leerlaufbetrieb geeignet.  
**[POWELED P 24V 30W]** Das Produkt ist für Beleuchtungszwecke und für den Betrieb bei einer Mindestlast von 30% der Nennleistung ausgelegt (gemäß EN 61000-3-2, Klasse C für Last ≥ 30%).  
**[POWELED P 24V 60W]** Produkt destiniert pour l'éclairage, fonctionne avec une charge minimale de 30% de la puissance nominale (conformément à la norme EN 61000-3-2, classe C pour une charge ≥ 30%).  
**Montage**  
Technische Änderungen vorbehalten. Lesen Sie vor der Montage die Anleitung. Die Montage sollte von einer Person durchgeführt werden, welche die erforderliche Befähigung hat. Alle Tätigkeiten sind bei abgeschalteter Energieversorgung durchzuführen. Besondere Vorsicht ist zu wahren. Verwenden Sie eine angemessene Durchmesser der Versorgungsleitungen. Die Enden der Leitungen müssen auf einer entsprechenden Länge isoliert werden. Für den Leuchtkeim müssen Leitungen mit einer Länge von 0,3-2,0m verwendet werden. Montagechema: s. Zeichnungen. Vor der Inbetriebnahme muss die ordnungsgemäße mechanische Befestigung und der elektrische Anschluss geprüft werden.  
**FUNKTIONELLE EIGENSCHAFTEN**  
Produkt zur Verwendung im Innenbereich.  
**BETRIEBSHINWEISE / WARTUNG**  
Keine mechanische Beschädigung und auch Erhalten des Produkts durchführen. Nur mit weichen und trockenen Stoffen säubern. Keine chemischen Reinigungsmittel verwenden. Das Produkt nicht bedecken. Für ungehinderte Luftzufuhr sorgen. Das Prod kann sich aufheizen. Im Falle eines Auslösens der termischen Sicherung oder der Durchbrechensicherung muss das Spannungsversorgung abgeschaltet werden. Vor dem erneuten Anschalten wird eine mehrminütige Pause empfohlen. Eine Kontrolle aller Verbindungen und Elemente des Beleuchtungssystems wird empfohlen.  
**ERLÄUTERUNGEN ZU DEN VERWENDETEN MARKIERUNGEN UND SYMBOLEN**  
P1: Nennparameter auf der primären Seite.  
P2: Nennspannung, Frequenz.  
P3: Nennparameter auf der sekundären Seite.  
P4: Nennspannung.  
P5: Maximaler Strom.  
P6: Summarische maximale Leistungsentnahme.  
P7: Maximale Umgebungstemperatur, der das Produkt ausgesetzt werden darf.  
P8: Maximale Oberflächentemperatur des Produkts, auf die es sich erwärmen kann.  
P9: Klasse II, bei dem als Schutz vor elektrischem Schlag außer der Grundisolierung auch eine doppelte oder verstärkte Isolierung verwendet wird.  
P10: Das Produkt garantiert eine Speisung des Beleuchtungskreises mit einer sicheren Spannung.  
P11: Das Symbol bedeutet, dass das Produkt auf einer Unterlage aus normal brennbarem Material installiert und verwendet werde kann.  
P12: Gegen Kurzschluss beständiger Sicherheitstransformator.  
P13: Das Produkt erfüllt die Anforderungen der EU-Richtlinien.  
P14: Das Produkt erfüllt die Anforderungen mit mehr als 12mm Durchmesser.  
P15: Geschützt gegen feste Fremdkörper mit mehr als 12mm Durchmesser.  
P16: Zertifikat über Konformität der Produktionsqualität mit den anerkannten Standards auf dem Gebiet der Zollunion.  
P17: Das Produkt entspricht den im Großbritannien (UK) geltenden Vorschriften.  
P18: Das Produkt kann nicht zusammen mit Beleuchtungsdimmern verwendet werden.  
P19: Das Produkt erfüllt die Anforderungen der in der Ukraine geltenden technischen Vorschriften.  
P20: Effizienz des Netzgeräts [%]

**Umweltschutz**  
Bitte berücksichtigen die Umwelt achten. Wir empfehlen die Trennung der Verpackungsabfälle.  
P21: Diese Kennzeichnung weist auf die Notwendigkeit hin, gebrauchte elektrische und elektronische Geräte selektiv zu sammeln. Solche gekennzeichneten Produkte dürfen nicht zusammen mit normalem Müll entsorgt werden. Bei Zweifelsbehandlung droht eine Geldstrafe. Die Rückgewinnung / der Recyclings / der Unschädlichmachung. Auf diese Weise markierte Produkte müssen einem Sammelpunkt von gebrauchten elektrischen oder elektronischen Geräten zugeführt werden. Informationen zu Sammel-/Abholpunkten erteilen die lokalen Behörden oder die Verkäufer dieser Produkte. Gebrauchte Produkte können auch an den Verkäufer zurückgegeben werden, wenn die Zahl der alten die der neu gekauften nicht übersteigt. Die o.g. Prinzipien betreffen das Gebiet der EU. Im Falle anderer Länder sind die rechtlichen Bestimmungen des jeweiligen Landes anzuwenden. Wir empfehlen, den Händler unseres Produkts im jeweiligen Gebiet zu kontaktieren.  
**ANMERKUNGEN / HINWEISE**  
Die Nichtbeachtung der Empfehlungen der vorliegenden Hinweise kann u.a. zu Bränden, Verbrennungen, Stromschlägen, physischen Verletzungen und anderen materiellen und immateriellen Schäden führen. Zusätzliche Informationen zu den Produkten der Marke Kanlux sind auf der Seite www.kanlux.com erhältlich.  
Kanlux SA haftet nicht für Schäden, die aus dem Nichtbeachten der Empfehlungen der vorliegenden Hinweise resultieren. Die Firma Kanlux SA behält sich das Recht vor, Änderungen an der Bedienungsanleitung einzuführen - die aktuelle Version zum Herunterladen auf www.kanlux.com.

**FR**  
**DESTINATION / APPLICATION**  
Produit destiné à alimenter les lampes LED basse tension (24V). L'alimentation n'est pas conçue pour fonctionner sans charge.  
**[POWELED P 24V 30W]** Produit destiné pour l'éclairage, fonctionne avec une charge minimale de 30 % de la puissance nominale (conformément à la norme EN 61000-3-2, classe C pour une charge ≥ 30%).  
**[POWELED P 24V 60W]** Produit destiné pour l'éclairage, fonctionne avec une charge minimale de 50 % de la puissance nominale (conformément à la norme EN 61000-3-2, classe C pour une charge ≥ 50%).  
**INSTALLATION**  
Modifications techniques réservées. Avant de commencer l'installation lisez le mode d'emploi. Installation doit être effectuée par une personne possédant les certificats d'aptitude convenables. Toutes les opérations doivent être effectuées avec la tension débranchée. Il faut rester très prudent. Utiliser les diamètres des câbles d'alimentation bien assortis. Isoler les bornes des câbles sur une longueur appropriée. Utiliser les câbles du circuit d'éclairage d'une longueur de 0,3 à 2,0m. Schéma de l'installation: voir les images. Avant la première mise en marche il faut s'assurer que le montage mécanique est correct ainsi que la connexion électrique.  
**CHARACTERISTIQUES FONCTIONNELLES**  
Utiliser le produit uniquement à l'intérieur des locaux.  
**RECOMMANDATIONS D'EXPLOITATION / MAINTENANCE**  
Faire l'entretien avec l'alimentation coupée une fois le produit refroidi. Nettoyer uniquement avec les tissus secs et délicats. On ne peut pas utiliser les produits nettoyants chimiques. Ne pas couvrir le produit. Assurer l'accès libre de l'air. Produit peut se réchauffer jusqu'à la température élevée. En cas de mise en marche de la protection thermique et celle contre les courts-circuits découper la tension d'alimentation. Avant le reallumage il est recommandé de faire l'intervalle de quelques minutes. Il est recommandé de contrôler si tous les raccords et les éléments du système d'éclairage sont corrects.  
**APPLICATION DES MARQUAGES ET DES SYMBOLES UTILISES**  
P1: Paramètres nominaux de côté primaire.  
P2: Tension nominale, fréquence.  
P3: Paramètres nominaux de côté secondaire.  
P4: Tension nominale.  
P5: Courant maximal.  
P6: Puissance max. cumulée de la charge.  
P7: Température nominale maximale de l'environnement à laquelle peut être exposé le produit.  
P8: Température maximale de la surface du produit jusqu'à laquelle il peut se réchauffer.  
P9: 2ème classe. Produit où la protection contre la commotion électrique est assurée, outre l'isolement de base, l'isolement double ou renforcé appliqué.  
P10: Produit garantit l'alimentation du circuit électrique avec la tension de sécurité.  
P11: Symbole signifie la possibilité de l'installation et de l'utilisation du produit dans/sur le sous-sol en materiel normalement combustible.  
P12: Utiliser uniquement à l'intérieur des locaux.

P13: Transformateur de sécurité résistant au court-circuit.  
P14: Protégé conforme aux Directives de l'Union Européenne (UE)  
P15: Protection contre les états solides dépassant 12mm.  
P16: Certificat de conformité validant la qualité de la production avec les normes approuvées sur le territoire de l'Union douanière.  
P17: Le produit est conforme à la réglementation applicable au Royaume-Uni (UK).  
P18: Le produit ne fonctionne pas ensemble avec les gradateurs de lumière.  
P19: Le produit est conforme aux exigences de la réglementation technique applicable en Ukraine.  
P20: Efficacité de l'alimentation électrique [%]  
**PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT**  
Gardez la propriété et protégez l'environnement. La ségrégation des déchets d'emballage est recommandée.  
P21: Ce marquage indique la nécessité de la collecte sélective des appareils électriques et électroniques usés. Les produits marqués de cette façon ne peuvent pas, sous le poids d'amende, être jetés aux poubelles avec les déchets ordinaires.  
Ces produits peuvent être nuisibles pour l'environnement et pour la santé des hommes. Ils exigent les formes spéciales de la transformation / de la récupération / du recyclage et de la neutralisation. Produits marqués de cette façon doivent être rendus aux points de ramassage du matériel électrique et électronique usé. Informations sur les points de ramassage / réception sont données par les autorités locales ou le vendeur de ce type de matériel. Matériel usé peut être aussi rendu au vendeur en cas de l'achat de nouveau matériel en quantité inférieur ou égal au nouveau matériel acheté du même type. Susdits principes concernent le territoire de l'Union Européenne. En cas d'autres pays appliquer les dispositions en vigueur dans un pays concerné. Nous recommandons de contacter le distributeur de notre produit dans le territoire concerné.  
**REMARQUES / INDICATIONS**  
La non observation des indications du présent, ode d'emploi peut entraîner par exemple aux incendies, aux brûlures, à la commotion électrique, aux lésions physiques et aux autres dommages matériels et immatériels. Les informations supplémentaires concernant les produits de la marque Kanlux sont accessibles sur le site: www.kanlux.com  
Kanlux SA n'encourt pas de responsabilité pour les dommages résultant de la non observation du présent mode d'emploi. La société Kanlux SA se réserve le droit d'apporter des modifications à l'instruction - la version actuelle peut être téléchargée à partir du site www.kanlux.com.

**NL**  
**BESTEMMING / TOEPASSINGSGEBIED**  
Product bestemd voor laagstroom LED lampen (24V). De voeding is niet ontworpen om zonder belasting te werken.  
**[POWELED P 24V 30W]** Het product is ontworpen voor verlichtingsdoeleinden en om te werken bij een minimale belasting van 30% van het nominale vermogen (volgens EN 61000-3-2, klasse C voor belasting ≥ 30%).  
**[POWELED P 24V 60W]** Het product is ontworpen voor verlichtingsdoeleinden en om te werken bij een minimale belasting van 50% van het nominale vermogen (volgens EN 61000-3-2, klasse C voor belasting ≥ 50%).  
**Montage**  
Technische veranderingen gereserveerd. Voor montage lees instructie. Montage zou kwalificeerde persoon uitvoeren. Alle operaties doen bij losgekoppelde stroominstallatie. Men moet bijzondere voorzichtigheid houden. Gebruik ook aangepaste stroomkabels. Einde van kabels moeten geïsoleerd worden op een bepaalde lengte. Moeten lichtkabels gebruikt worden met lengte van 0,3-2,0m. Montagebeleid: kijk afbeelding. Voor eerste gebruik moet men mechanische vasten en elektrische aansluiting controleren.  
**FUNCTIONAL EIGENSCHAFTEN**  
Product for indoor use.  
**BRUIKSAANWIJZING / KONSERVATIE**  
Onderhoudswerken maken bij uitgedaane stroom en afgekoelde elementen. Schoonmaken alleen met delicate en droge stoffen. Niet gebruiken chemische schoonmaakmiddelen. Product niet verdecken. Zorgen voor vrij luchtcirculatie. Product kan zich verwarmen tot verhoogde temperatuur. In geval van thermische of kortsluiting beveiliging moet stroom uitgezet weden. Voor weeraandoen is radzaam paar minuut pause te doen. Kontrol van alle elementen van belichtings systeem is aanbevolen.  
**VERKLARING VAN GEBRUIKTE SYMBOLEN EN AFKORTINGEN**  
P1: Basis parameter op orspronkelijke kant.  
P2: Ingangsstroomspanning, frequentie.  
P3: Basis parameter op secundaire kant.  
P4: Ingangsstroomspanning.  
P5: Max. stroom.  
P6: Max. Opgetelde kracht van belasting.  
P7: Max. temperatuur van omgeving waar het product werkt.  
P8: Max. temperatuur van productoppervlak, tot welke kan hij zich verwarmen.  
P9: Klas II. Product, waarin bescherming tegen elektrische schok geven, buiten basis isolatie, dubbel of versterkte isolati  
P10: Product garandeert stroom voor lichtinstallatie met veilige hoogspanning.  
P11: Symbool betekend mogelijkheid van montage en gebruik van het product in/op normaal ontvlambaar oppervlak.  
P12: Gebruiken alleen binnen.  
P13: Veiligheid transformator-veilig tegen kortsluiting.  
P14: Product voldoet aan de Europese Normen (UE).  
P15: Bescherming voor vaste lichame groter dan 12mm.  
P16: Conformiteitscertificaat met bevestiging van de kwaliteit van de productie conform de goedgekeurde normen op het gebied van de Douane-Unie.  
P17: Het product voldoet aan de eisen van de regelgeving die van toepassing is in Groot-Brittannië (VK).  
P18: Product werkt niet samen met lichtdimmers.  
P19: Het product voldoet aan de eisen van de technische voorschriften die van toepassing zijn in Oekraïne.  
P20: Efficiëntie van de voeding [%]

**MILIEUBESCHERMING**  
Houd schoonheid en beschermd het milieu. Aanbevolene verpakings afvalschieding.  
P21: Dit symbool duidt op de noodzaak van selectieve verzameling van gebruikte elektrische en elektronische goederen. Producten met zulke symbool onder dwang van boete kan je niet te gewone afval gaan. Zulke producten kunne schadelijk zijn voor het milieu en gezondheid van mensen. Ze hebben aparte form van verwerken / herstel / recycling / inactivatie nodig. Producten met zulke etiketten moeten gebracht worden naar collectieve verzamelingsplaats van verbruikte elektrische en elektronische producten. Informaties over verzamelingsplaatsen geven lokale administratie of verkopers van zulke producten. Verbruikte producten kunnen ook teruggevoerd worden aan verkoper in geval van kopen van nieuwe producten, in niet grotere goeveelheid als nieuwgekopen product. Bovendien de regels gelden op gebied van EU. In anderen landen moeten rechtelijke voorschriften geleet worden, die in dit land gelden. Neem contact met distributeur van onze product op dat gebied.  
**LET OP / BIJZONDERHEDEN**  
Zich niet houden aan regelingen van deze instructie kan leiden onder anderen tot brand, verbrandingen, overspanningen, en ander materiele en niet materiele schade. Verpakking moet selectief verzamelen van gebruikte elektrische en elektronische goederen. Producten met zulke symbool onder dwang van boete kan je niet te gewone afval gaan. Zulke producten kunne schadelijk zijn voor het milieu en gezondheid van mensen. Ze hebben aparte form van verwerken / herstel / recycling / inactivatie nodig. Producten met zulke etiketten moeten gebracht worden naar collectieve verzamelingsplaats van verbruikte elektrische en elektronische producten. Informaties over verzamelingsplaatsen geven lokale administratie of verkopers van zulke producten. Verbruikte producten kunnen ook teruggevoerd worden aan verkoper in geval van kopen van nieuwe producten, in niet grotere goeveelheid als nieuwgekopen product. Bovendien de regels gelden op gebied van EU. In anderen landen moeten rechtelijke voorschriften geleet worden, die in dit land gelden. Neem contact met distributeur van onze product op dat gebied.

**IT**  
**DESTINAZIONE / USO**  
Prodotto destinato ad alimentare lampade a LED a bassa tensione (24V). L'alimentatore non è progettato per funzionare senza tensione. **[POWELED P 24V 30W]** Prodotto destinato all'illuminazione, funziona con un carico pari almeno al 30% della potenza nominale (secondo EN 61000-3-2, classe C per un carico ≥ 30%).  
**[POWELED P 24V 60W]** Prodotto destinato all'illuminazione, funziona con un carico pari almeno al 50% della potenza nominale (secondo EN 61000-3-2, classe C per un carico ≥ 50%).  
**ASSEMBLAGGIO**  
Modifiche tecniche riservate. Prima di procedere con l'assemblaggio si prega di consultare le istruzioni. L'assemblaggio deve essere effettuato da una persona con appropriata competenza. Eseguire qualsiasi operazione con l'alimentazione disinserita. È necessario adottare particolare cautela. Utilizzare cavi di alimentazione di diametro appropriato. I terminali dei cavi devono essere isolati per la lunghezza appropriata. Deve essere utilizzato un cavo per il circuito d'illuminazione di lunghezza compresa tra 0,3-2,0m. Schema di assemblaggio: vedi illustrazioni. Prima del primo utilizzo, occorre accertarsi che il fissaggio meccanico e il cablaggio elettrico siano corretti.  
**CARATTERISTICHE FUNZIONALI**  
Prodotto da utilizzare in ambienti interni.  
**RACCOMANDAZIONI D'USO E MANUTENZIONE**  
Esegure la manutenzione solo con l'alimentazione disinserita e dopo il raffreddamento del prodotto. Pulire esclusivamente con un panno delicato e asciutto. Non utilizzare detersivi chimici. Non coprire il prodotto. Garantire il libero accesso di aria. Il prodotto può riscaldarsi fino a temperature elevate. In caso di attivazione della protezione termica o di corto circuito, è necessario scollegare la tensione di alimentazione. Prima di riaccendere, è consigliata una pausa di alcuni minuti. Si raccomanda il controllo della correttezza di tutte le connessioni e dei componenti del sistema di illuminazione.  
**SPIEGAZIONE DELLE INDICAZIONI E DEI SIMBOLI USATI**  
P1: Parametri nominali sul lato originario.  
P2: Tensione nominale, frequenza.  
P3: Parametri nominali sul lato modificato.  
P4: Tensione nominale.  
P5: Corrente massima.  
P6: Potenza massima complessiva di carico.  
P7: Massima temperatura ambiente nominale a cui il prodotto può essere esposto.  
P8: Massima temperatura alla quale si può riscaldare la superficie del prodotto.  
P9: Classe II. Prodotto in cui la protezione contro la folgorazione è realizzata, oltre che con l'isolamento di base, con l'applicazione di un isolamento doppio o rinforzato.  
P10: Il prodotto garantisce l'alimentazione elettrica del circuito di illuminazione con tensione di sicurezza.  
P11: Il simbolo indica la possibilità di installazione e utilizzo del prodotto su una base di materiale normalmente infiammabile.  
P12: Utilizzare solo in ambienti interni.  
P13: Trasformatore di sicurezza resistente al corto circuito.  
P14: Il prodotto soddisfa i requisiti delle Direttive dell'Unione Europea (UE).  
P15: Protezione contro i corpi solidi superiori a 12mm.  
P16: Certificato di Conformità attestante la conformità della qualità di produzione alle norme approvate sul territorio dell'Unione Doganale.  
P17: Il prodotto è conforme alle normative vigenti nel Regno Unito (UK).  
P18: Il prodotto non può operare con regolatori d'illuminazione.  
P19: Il prodotto soddisfa i requisiti delle normative tecniche applicabili in Ucraina.  
P20: Efficienza dell'alimentazione [%]

**PROTEZIONE AMBIENTALE**  
Prenditi cura della pulizia e dell'ambiente. Si consiglia la differenziazione degli imballaggi da smaltire.  
P21: Questa etichetta indica la necessità di raccolta differenziata dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche. I prodotti con questa etichetta, a pena di ammenda, non possono essere smaltiti nella spazzatura ordinaria insieme ad altri rifiuti. Questi prodotti possono essere dannosi per l'ambiente e la salute umana, e richiedono particolari forme di trattamento / recupero / riciclaggio / neutralizzazione. I prodotti così etichettati devono essere smaltiti nei punti di raccolta dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Informazioni sui punti di raccolta/ritiro, sono disponibili presso le autorità locali o i rivenditori di tali attrezzature. Le attrezzature usate possono anche essere rese al rivenditore, in caso di acquisto di un nuovo prodotto, in quantità non maggiore dei nuovi prodotti dello stesso genere acquistati. Le regole di cui sopra si applicano nell'area dell'Unione Europea. Nel caso di altri paesi, è necessario utilizzare le norme giuridiche in vigore in quella nazione. Si consiglia di contattare il distributore del prodotto nella zona interessata.  
**AVVERTENZE / SUGGERIMENTI**  
Non attendersi dalle raccomandazioni di queste istruzioni si possono provocare, ad esempio, incendi, scottature, scosse elettriche, lesioni fisiche o altri danni materiali e immateriali. Ulteriori informazioni sui prodotti con marchio Kanlux sono disponibili all'indirizzo: www.kanlux.com  
Kanlux SA non si assume alcuna responsabilità per le conseguenze scaturite dall'inosservanza delle prescrizioni contenute in queste istruzioni. La società Kanlux SA si riserva il diritto di apportare modifiche al manuale di istruzioni - la versione attuale può essere scaricata dal sito www.kanlux.com.

**PL**  
**PRZEZNACZENIE / ZASTOSOWANIE**  
Wyposażenie do zasilania niskoprężnościowych lamp LED (24V). Zasilacz nie jest przystosowany do pracy bez obciążenia.  
**[POWELED P 24V 30W]** Wyród przeznaczony do celów oświetleniowych i pracy z obciążeniem minimum 30% mocy nominalnej (wg normy EN 61000-3-2, klasa C dla obciążenia ≥ 30%).  
**[POWELED P 24V 60W]** Wyród przeznaczony do celów oświetleniowych i pracy z obciążeniem minimum 50% mocy nominalnej (wg normy EN 61000-3-2, klasa C dla obciążenia ≥ 50%).  
**Montaż**  
Zmiany techniczne zastrzeżone. Przed przystąpieniem do montażu zapoznać się z instrukcją. Montaż powinna wykonać osoba posiadająca odpowiednie uprawnienia. Wszelkie czynności wykonywać przy odłączonym zasilaniu. Należy zachować szczególną ostrożność. Stosować odpowiednio dobrane średnice przewodów zasilających. Końce przewodów należy odizolować na odpowiednią długość. Należy stosować przewody obwodu oświetleniowego o długości z zakresu 0,3-2,0m. Schemat montaż: patrz ilustracja. Przed pierwszym użyciem należy upewnić się, co do urządzenia mechanicznego i podłączenia elektrycznego.  
**CECHY FUNKCJONALNE**  
Wyród użytkować wewnątrz pomieszczeń.  
**ZALECENIA EKSPLOATACYJNE / KONSERWACJA**  
Konserwację wykonywać przy odłączonym zasilaniu po wystygnięciu wyrobów. Czyścić wyłącznie delikatnymi i suchymi tkaninami. Nie używać chemicznych środków czyszczących. Nie zakrywać wyrobu. Zapewnić swobodny dostęp powietrza. Wyrob może nagrzać się do podwyższonej temperatury. W przypadku zadziżenia zabezpieczenia termicznego lub zwarcia należy odłączyć napięcie zasilające. Przed ponownym złączeniem zaleca się kilkunastominutową przerwę. Zaleca się kontrolę poprawności wszystkich połączeń i elementów systemu oświetlenia.  
**WYJAŚNIENIA STOSOWANYCH OZNACZEŃ I SYMBOŁI**  
P1: Parametry nominalne z boku strony pierwotnej.  
P2: Napięcie znamionowe, częstotliwość.  
P3: Znamionowe parametry po stronie wtórnej.  
P4: Napięcie znamionowe.  
P5: Prąd maksymalny.  
P6: Sumaryczna maksymalna moc obciążenia.  
P7: Znamionowa maksymalna temperatura otoczenia, na którą może być narażony wyrob.  
P8: Maksymalna temperatura powierzchni wyrobu do której może się on nagrzać.  
P9: Klasa II. Wyrob, w którym ochronę przed porażeniem elektrycznym zapewnia, poza izolacją podstawową, zastosowana izolacja podwójna lub wzmacniona.  
P10: Wyrob gwarantuje zasilanie obwodu oświetleniowego napięciem bezpiecznym.  
P11: Symbol oznacza możliwość instalacji i użytkowania wyrobu w/ną podłożu z materiału normalnie palnego.  
P12: Stosować tylko wewnątrz pomieszczeń.  
P13: Transformator bezpieczeństwa odporny na zwarcie.  
P14: Wyrob spełnia wymagania Dyrektywy Unii Europejskiej (UE).  
P15: Ochrona przed ciałami stałymi większymi niż 12mm.  
P16: Certyfikat zgodności potwierdzający jakość produkcji z zatwierdzonymi standardami na terytorium Unii Celniej.  
P17: Wyrob spełnia wymagania przepisów stosowanych w Wielkiej Brytanii (UK).  
P18: Wyrob nie współpracuje ze ściemniaczami oświetlenia.  
P19: Wyrob spełnia wymagania przepisów technicznych stosowanych w Ukrainie.  
P20: Sprawność zasilacza [%]

**CHRONA SRODOWISKA**  
Dbaj o czystość środowiska. Zalecamy segregację odpadów popakowaniowych.  
P21: Oznakowanie wskazuje na konieczność selektywnego zbierania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Wyrobów tak oznakowanych, podług kar, grzywny, nie można wyrzucać do zwykłych śmieci razem z innymi odpadami. Wyroby takie mogą być szkodliwe dla środowiska i zdrowia ludzkiego, wymagając specjalnej formy przetwarzania, w szczególności odpady, recyklingu i/lub unieszkodliwiania. Wyroby tak oznakowane powinny zostać oddane do punktu zbierania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Informacje na temat punktów zbierania/odboru udzielają władze lokalne lub sprzedawca tego rodzaju sprzętu. Zużyty sprzęt może zostać również oddany do sprzedawcy, w przypadku zakupu nowego wyrobu w ilości nie większej niż nowy kupowany sprzęt tego samego rodzaju. Powyższe zasady dotyczą obszaru Unii Europejskiej. W przypadku innych państw należy stosować prawne regulacje obowiązujące w danym kraju. Zalecamy kontakt z dystrybutorem naszego wyrobu na danym obszarze.  
**UWAGI / WSKAZÓWKI**  
Nie stosowanie się do zaleceń niniejszych instrukcji może doprowadzić np. do powstania pożaru, poparzeń, porażenia prądem elektrycznym, obrażeń fizycznych oraz innych szkód materialnych i niematerialnych. Dodatkowe informacje na temat produktów marki Kanlux dostępne są na: www.kanlux.com  
Kanlux SA nie ponosi odpowiedzialności za skutki wynikające z nieprzestrzegania zaleceń niniejszej instrukcji. Firma Kanlux SA zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w instrukcji - aktualna wersja do pobrania ze strony www.kanlux.com.

**CZ**  
**URČENÍ / POUŽITÍ**  
Výrobek určen k napájení nízkonapěťových halogenových lamp LED (24V). Napájecí zdroj není přizpůsoben pro práci bez zatížení.  
**[POWELED P 24V 30W]** Výrobek je určen pro osvětlovací účely a práci se zatížením minimálně 30 % jmenovitého výkonu (podle EN 61000-3-2, třída C pro zatížení ≥ 30%).  
**[POWELED P 24V 60W]** Výrobek je určen pro osvětlovací účely a práci se zatížením minimálně 50 % jmenovitého výkonu (podle EN 61000-3-2, třída C pro zatížení ≥ 50%).  
**Montáž**  
Technické změny vyhrazeny. Před zahájením montáže se seznam s návodem. Montáž by měla provádět oprávněná osoba. Veškeré činnosti provádět při vypnutém napájení. Je nutné dodržet ostrážnost. Používat správné zvolení průměrů napájecích linek. Koncovky kabelů správně izolovat v příslušné délce. Používat vedení osvětlovacího obvodu s délkou v rozsahu 0,3-2,0m. Schéma montáže: viz ilustrace. Před prvním použitím se ujistit, že mechanické připevnění a elektrické připojení jsou správně provedené.  
**FUNKČNÍ VLASTNOSTI**  
Výrobek používá uvnitř místnosti.  
**POKYNY K PROVOZU / ÚDRŽBA**  
Údržbu provádět pouze při odpojení výrobek od zdroje napájení a až vychladne. Čistit výhradně jemnými a suchými tkaninami. Nepoužívat chemické čisticí prostředky. Nezakrývat výrobek. Zajistit volný přístup vzduchu. Výrobek se nesmí přehřívat nad doporučenou teplotu. Pokud zařazuje termické nebo škrtové zařízení je nutno odpojit napájecí zdroj. Před opětovným zapnutím se doporučuje počkat několik minut. Doporučuje se kontrolovat správnost všech spojení a prvky systému osvětlení.  
**VYSVĚTLENÍ POUŽITÝCH ZNAKŮ A SYMBOŮ**  
P1: Nominální parametry na prvotní straně.  
P2: Nominální napětí, frekvence.  
P3: Nominální parametry na druhotné straně.  
P4: Nominální napětí.  
P5: Maximální proud.  
P6: Sumární maximální výkon zatížení.  
P7: Maximální nominální teplota prostředí, v němž se výrobek může nacházet.  
P8: Maximální teplota povrchu výrobku, na kterou se tento může nahřát.  
P9: Třída II. Výrobek, v němž ochranu před úrazem elektrickým proudem, vedle základní izolace, zajišťuje použití dvojité izolace alebo posílená izolace.  
P10: Výrobek zaručuje napájení osvětlovacího obvodu bezpečným napětím.  
P11: Symbol znamená možnost instalace a používání výrobku v/ná podkladu z normálně hořlavého materiálu.  
P12: Používá pouze uvnitř místnosti.  
P13: Bezpečnostní transformátor odolný proti zkratům.  
P14: Výrobek splňuje požadavky nařízení Evropské unie (EU).  
P15: Ochrana před stálými částicemi většími nežli 12mm.  
P16: Prohlášení o shodě potvrzující kvalitu výroby s přijatými standardami na území celé unie.  
P17: Výrobek splňuje požadavky předpisů platných ve Velké Británii (UK).  
P18: Výrobek nespouluje spolupracuje se regulacími intenzity osvětlení.  
P19: Výrobek splňuje požadavky technických předpisů platných na Ukrajině.  
P20: Účinnost napájecího zdroje [%]  
**CHRONA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ**  
Dbaj o čistotu a životné prostředí. Doporučujeme třídění popoalových odpadků.  
P21: Toto označení poukazuje na nutnost sberu třídného opotrebovaného elektro zboží. Takto označené výrobky nelze vyhazovat spolu s jinými odpadky, nedodržení tohoto zákazu bude trestáno pokutou. Tyto výrobky mohou být škodlivé zvláště škodlivé, musí být zvlášť pracovány, utišovány, ničený. Takto označené výrobky nutno předat do sberu opotrebovaného elektrožboží. Informace o místech sberu takových produktů poskytují místní úřady alebo prodejce tohoto zboží. Spotřebované zboží může být také předáno prodejci, v případě nákupu nového produktu v množství nikoliv větším než nově zboží téhož druhu. Výše uvedená pravidla se týkají oblasti Evropské unie. V jiných státech je nutno držet se předpisů tam platných. V dané oblasti doporučujeme mkontakt s distributorem daného výrobku.  
**POZNÁMKY / DOPORUČENÍ**  
Nedodržování pokynů tohoto návodu může zapříčinit požár, opeření, zranění elektrickým proudem, fyzická zranění a jiné hmotné i nehmotné škody. Další informace o výrobních značkách Kanlux jsou dostupné na: www.kanlux.com  
Kanlux SA nenesie zodpovednosť za následky vyplývajúce z nepodriadenia sa pokynom tohto návodu. Firma Kanlux SA si vyhradzuje právo provádět v návodu změny - aktuální verze ke stažení na: www.kanlux.com.

**SK**  
**URČENIE / POUŽITIE**  
Výrobok určený na napájanie nízkonapätových lamp LED (24V). Napájací zdroj nie je prispôsobený na prácu bez zaťaženia.  
**[POWELED P 24V 30W]** Výrobok je určen pre osvetlenie a prácu so zaťažením minimálne 30 % jmenovitého výkonu (podľa EN 61000-3-2, trieda C pre zaťaženie ≥ 30%).  
**[POWELED P 24V 60W]** Výrobok je určen pre osvetlenie a prácu so zaťažením minimálne 50 % jmenovitého výkonu (podľa EN 61000-3-2, trieda C pre zaťaženie ≥ 50%).  
**Montáž**  
Technické zmeny sú vyhradené. Pred pristúpením k montáži sa oboznámte s návodom. Montáž by mala vykonávať patrične oprávnená osoba. Všetky úkony vykonávajte pri vypnutom napájaní. Zachovajte zvláštnu opatrosť. Použite správné vybraté priemery napájacích vodičov. Konce vodičov oizolujte na príslušnej dĺžke. Používajte vodiče osvetľovacieho obvodu s dĺžkou v rozmedzí 0,3-2,0m. Schéma montáže: pozri obrázky. Pred prvým použitím sa ubezpečte ohľadne správnosti mechanického upevnenia a elektrického prepájania.  
**FUNKČNÉ VLASTNOSTI**  
Výrobok na použitie vnútri miestnosti.  
**POKYNY K PREVÁDZKE / ÚDRŽBA**  
Údržbu vykonávajte pri odpojení napájania po vychladnutí výrobku. Čistite len jemnou a suchou tkaninou. Nepoužívajte chemické čistiace prostriedky. Výrobok nezakrývajte. Zabezpečte volný prístup vzduchu. Výrobok sa nesmie prehrievať do zvýšenej teploty. V prípade zaťažovania termicko alebo škrtovatej ochrany odpojte napájacie napätie. Pred opätovným zapnutím sa odporúča niekoľko minútová prestávka. Odporúča sa kontrolovať správnosť všetkých pripojov a napájacieho mechanického upevnenia a elektrického prepájania.  
**VYSVETLIVKY POUŽITÝCH OZNAČENÍ A SYMBOLOV**  
P1: Menovité parametre na primárnej strane.  
P2: Menovité napätie, frekvencia.  
P3: Menovité parametre na sekundárnej strane.  
P4: Menovité napätie.  
P5: Maximálny prúd.  
P6: Súhrnný maximálny výkon zaťaženia.  
P7: Menovitá maximálna teplota okolia, ktorej môže byť výrobok vystavený.  
P8: Maximálna teplota povrchu výrobku, na ktorú sa môže zahriať.  
P9: Trieda II. Výrobok, v ktorom ochrana proti úrazu elektrickým prúdom je dosiahnutá, okrem základnej izolácie, použitím dvojitej alebo spevnenej izolácie.  
P10: Výrobok zaručuje napájanie osvetľovacieho obvodu bezpečným napätím.  
P11: Symbol znamená možnosť inštalácie a používania výrobku v/ná podloží z materiálu normálne horľavého.  
P12: Používať iba vnútri izrieroch.  
P13: Bezpečnostný transformátor odolný proti skratu.  
P14

P19: Produkti İndepİlneste centİmele reglamenteİarİn tehİne aplİkable İn Ukraİna.

P20: Efİcienta sursa de alimentare [%]

**PROTECŢIE MEDIULUI**

Ai grİa de curăŢenia Ţi a mediului. Vă recomandăm segregarea de deşuri după ambalaje.

P21: Această etichetă indică necesitatea de colectarea separată a deşurilor de echipamente electrice Ţi electronice. Produsele, astfel etichetate, sub sancŢiunea amenii, nu aveți posibilitatea să aruncați la gunoi ordinar, împreună cu alte deşuri. Aceste produse pot fi dăunătoare pentru mediul ambianți și sănătatea umană, necesită forme speciale de tratare / valorificare / reciclare / eliminare. Produsele etichetate astfel ar trebui să fie plasate la punctul de colectare a deşurilor de echipamente electrice Ţi electronice. Informație referitoare la punctele de colectare / primiri sau autoritățile locale sau distribuitor de astfel de echipamente. Echipament folosit poate fi de asemenea plasat la vânătorul, atunci cînd achiziționează un produs nou İntn-o sumă nu mai mare decît noi echipamente achiziționate în același fel. Aceste norme se aplică în zona cînd Europene. În cazul în care este nevoie să se aplică reglementările legale în vigoare în țară. Vă recomandăm să contactați distribuitorul de produse noastre din zona dumneavoastră.

**COMENTARIU / DUGESTVİ**

Ne folosirea recomandărilor din acest ghidul poate duce la crearea unui astfel de incendiu, arsuri, un șoc electric, leziuni fizice Ţi alte daune materiale Ţi nemateriale. Informații suplimentare despre produse de marcă Kanlux sunt disponibile la: www.kanlux.com Kanlux SA nu este responsabil pentru orice consecințe care rezultă din nepăstrarea recomandărilor din acest manual. Compania Kanlux SA își rezervă dreptul de introduce a modificărilor în instrucțiune - versiunea actuală poate fi descărcată de pe pagina www.kanlux.com.

**SI**

**NAMEN / UPORABA**

Proizvod namenjen napajanju niskonapetostnih LED svetilk (24V). Napajanje ni zasnovano za delo brez obremenitve.

**[POWELED P 24V 30W]** Izdelek je namenjen za razsvetljavo in delovanje z obremenitvijo najmanj 30 % nazivne moči (po standardu EN 61000-3-2, razred C za obremenitve ≥ 30 %).

**[POWELED P 24V 60W]** Izdelek je namenjen za razsvetljavo in delovanje z obremenitvijo najmanj 50 % nazivne moči (po standardu EN 61000-3-2, razred C za obremenitve ≥ 50 %).

**МОНТАЖ**

Tehnični spremembe pridržane. Pred montažo preberite navodila za uporabo. Montirajte sme samo oseba, ki ima primerne kvalifikacije. Montažo naredite pri izključenem napajanju. Bodite pri montaži pazljivi. Uporabljajte primerne napajalne kabele, ki so v primeremem premeru. Konci kablov morajo biti odizolirani na primerno dolžino. Uporabiti morate samo kable za svetilo o dolžini o obsega 0,3 - 2,0m. Shema montaže: glejte ilustracije. Pred uporabo pazljivo preberite in prepišite, da je montaža narejena pravilno in je pravilno vključena v električno instalacijo.

**ФУНКЦИОНАЛНИ ЗНАЧАЈИ**

Proizvod namenjen notranji uporabi.

**NAVODILA ZA RAVNANJE / VZDRŽEVANJE**

Vdrjevanje izvršite samo pri izključenem napajanju in po ohladitvi proizvoda. Za čiščenje uporabljajte samo suhe in mehke tkanine. Ne smete uporabljati nobenih detergentov (lasti kemičnih). Ne smete zakrivati proizvoda. Proizvod mora imeti neposrede dostop k zraku. Proizvod se lahko ogreva do visokih temperatur. V primeru, ko se vklopi termična zaščita ali proti nepočetna zaščita, takoj morate izklopiti iz električne mreže. Pred novim prižigom (po ugasnitvi) priporočamo narediti kratko, nekajminutno pavzo. Priporočamo kontrolirati pravilno delovanje vseh spojin in elementov, ki sestavljajo osvetlitveni sistem.

**ОБЪАСНЕНЕ UPORABLJENIH ОЗНАЧЕНІВ ІN SIMBOLOV**

P1: Imenski parametri na prvotni strani.

P2: Nazivna napetost, frekvenca.

P3: Imenski parametri na drugotni strani.

P4: Nazivna napetost.

P5: Maksimalni tok.

P6: Sumarična maksimalna moč obremenitve.

P7: Nazivna maskimalna temperatura okolja, na katero je lahko izpostavljen produkt.

P8: Maksimalna temperatura površja produkta do katere se lahko produkt lažje greje.

P9: 2. razred. Pomeni, da zaščita pred električnim šokom, glede izolovne izolacije, izpolnjuje tudi uporabljena dvojna ali utrjena izolacija.

P10: Proizvod garantira napajanje svetilnega kroga varno napajanje.

P11: Ta simbol pomeni, da montaža in uporaba sta možna na/v normalno vnetljivi osnovi.

P12: Proizvod namenjen samo notranji uporabi.

P13: Zaščitni transformator odporen proti kratkim stikom.

P14: Proizvod je v skladu s pogoji direktive Evropske Unije (EU).

P15: Zaščita pred trdimi telesi o velikosti večji kot 12mm.

P16: Potrdilo o skladnosti kakovosti proizvodnje s standardi, ki so potrjeni na ozemlju carinske unije.

P17: Izdelek izpolnjuje zahteve predpisov, ki veljajo v Veliki Britaniji (UK).

P18: Proizvod ne sodi glede z začetimilniki.

P19: Izdelek izpolnjuje zahteve tehničnih predpisov, ki veljajo v Ukrajini.

P20: Učinkovitost napajanja [%]

**VARSTVO OKOLJA**

Skrbite za naravno okolje in čistočo. Priporočamo segregacijo embalažnih odpadkov.

P21: Ta označitev pomeni, da je selektivno zbiranje izrabljenih električnih in elektroničnih strojev obvezna. Ti proizvodi so lahko škodljivi za okolje in ljudsko zdravje, za to zahtevajo specializirane forme varovanja / recikliranja / uničenja. Tak označenih proizvodov, pod pretjo kazni z globo, ne smete odstranjevati v običajna smetišča, skupaj z drugimi odpadki. Tak označeni proizvodi morajo biti oddajani v zbirne centre zbiranja izrabljenih električnih ali električnih naprav. Informacije o zbirnih centrih najdete v informacijskem centru lokalnih uprav ali v sprodajalci. Izrabljene stroje lahko oddajate prodajalcu, v primeru nakupu novega stroja in v kolikoli ne večji kot količina novega stroja istega tipa. Te regulacije se nanašajo na Evropsko Unijo. V primeru drugih držav, se morate ravnati po regulacijah obehvzeli v tej državi. Takrat priporočamo kontakt s distributerjem naših proizvodov.

**OPROMBE / РОМОС**

Neupoštevanje teh navodilnih za uporabo, lahko povzroči poškodbe s požarom, elektrošokom, telesno poškodbo ter drugimi materialnimi in nematerialnimi poškodbami. Dodatne informacije o proizvodih podjetja Kanlux, najdete na www.kanlux.com Kanlux SA ni odgovoren za poškodbe, ki so povzročene zaradi neupoštevanja navodil za uporabo. Podjetje Kanlux SA si pridržuje pravico do spremembe navodil - veljavna različica je na voljo na strani www.kanlux.com.

**ВВ**

**ПРЕДНАЗНАЧЕНІЕ / ІЗПОЛЗВАНЕ**

Продукт є предназначен за зaкpанване на лампи LED работещи с ниско напpежение (24V). Зaкpанването не є предназначно за работа без товар.

**[POWELED P 24V 30W]** Продуктът є предназначен за осветителни цели и работи с натоварване най-малко 30% от номиналната мощност (съгласно EN 61000-3-2, клас C за натоварване ≥ 30%).

**[POWELED P 24V 60W]** Продуктът є предназначен за осветителни цели и работи с натоварване най-малко 50% от номиналната мощност (съгласно EN 61000-3-2, клас C за натоварване ≥ 50%).

**МОНТАЖ**

Tехнически промени запазени. Преди монтаж се прочетете инструкцията. Монтаж следва да є извършен от лице притежаващо съответни разрешения. Всъщко действие да се извършва при изключено захранване. Трѣбва да се предприемат специални грижи. Да се потребяват правилни и безопасни кабели. Крайната на кабелите да се координира на правилна дължина. Да се използва кабел на осветителната схема дълъг на 0,3-2,0m. Схемата на монтаж: виж илустрации. Преди първа употреба уверете се, че механичното монитране и електрическата връзка са правилни.

**ФУНКЦИОНАЛНИ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

Да се използва продукта вътре в помещениата.

**ПРЕПОРЪКИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ / КОНСЕРВАЦИЯ**

Да се консервира при изключено захранване и целд охлаждане на продукта. Да се почиства само с деликатни и сухи тъкани. Да не се използват химически почистващи препарати. Да не се zakрива продукта. Да се осигури свободен достъп до въздуха. Продуктът може да се нагрее до повishна температура. В случай на активиране на термична защита или защита от къско съединение, изключете захранването напрежение. Преди повторното включване препоръчително є да се прѣсече на няколко мястима. Препоръчително є да се провери верността на всички връзки и елементи на осветителната система.

**ОБЪСНЕНЕ НА ІЗПОЛЗВАНИТЕ ЗНАЧИ И СИМВОЛИ**

P1: Номинални параметри на първичната страна.

P2: Номинално напpежение, честота.

P3: Номинални параметри на вторичната страна.

P4: Номинално напpежение.

P5: Максимален ток.

P6: Максимальна обща мощност на натоварване.

P7: Максимальна номинална температура на околната среда, на която може да бъде използван продукт.

P8: Максимальна температура на повърхността на продукта, до която той може да се стопли.

P9: Клас II. Продукт, в който за защита срещу токов удар отговаря, освен основната изолация, приложена двойна или подсилена изолация.

P10: Продуктa гарантира захранване на осветителната верига с безопасно напpежение.

P11: Символът означава възможност за инсталация и използване на продукта в/въздух повърхността от нормално запалим материал.

P12: Използвайте само вътре в помещениата.

P13: Трансформатор за безопасност устойчив от късо съединение.

P14: Продуктът є в съответствие с Директивите на Европейският Съюз (EC).

P15: Защита срещу твърди тела големи над 12mm.

P16: Сертификатът за съответствие потвърждава качествено на продукцията с одобрените стандарти на територията на Митингеския Съюз

P17: Продуктът отговаря на изискванията на разпоредбите, действащи във Великобритания (UK).

P18: Продуктът не работи с димери на светлината.

P19: Продуктът отговаря на изискванията на техническите регламенти, приложими в Украйна.

P20: Ефективност на захранването [%]

**ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА**

Пазете чистотата и околната среда. Препоръчваме разделяне на опадаците от опаковките.

P21: Това означение показва необходимостта от разделяно събиране на отпадъци от електрическо и електронно оборудване. Назначение по този продукт, под знака от глоба не можете да извършате в кофа за обичновен боклук заедно с други отпадъци. Тези продукти могат да бъдат вредни за околната среда и човешкото здраве, те се нуждаят от специални форми на обработка / оползотворяване / рециклиране / обезвреджване. Продукт означени по този начин трѣбва да бъдат поставени на мястото на събиране на отпадъци от електрически и електронно оборудване. За информация за пунктовете за събиране / вземане предпоставя месинге власти или търговци на такова оборудване. Източено оборудване може също да бъде върнато на продавача, при закупуване на нов продукт в размер не по-голям от новото оборудване, закупено в същия вид. Тези правила се отнасят за района на Европейския Съюз. В случай на други страни следва да се прилагат закони, закупени в силна в страната. Препоръчваме ви да се свържете с нашия дистрибутор на продукта във дадена държава.

**КОМЕНТАРИ / ПРЕДУЖДЕНИЯ**

Неспазване на препоръките на тази инструкция може да доведе напр. до пожар, попарене, електрически шок, физически травми и други материални и нематериални щети. Допълнителна информация за продукти на марката Kanlux са на разположение на: www.kanlux.com

Kanlux SA не носи отговорност за последствията произтичащи от неспазване на препоръките на тази инструкция. Сертификатът за съответствие потвърждава качествено на продукцията с одобрените стандарти на територията на Митингеския Съюз

**RU/VU**

**ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ / ПРИМЕНЕНИЕ**

Изделие изготовлено для питания лампочек LED с низким напряжением (24V). Блок питания не рассчитан на работу без нагрузки.

**[POWELED P 24V 30W]** Изделие предназначено для задач освещения и работы с нагрузкой не менее 30% от номинальной мощности (согласно стандарту EN 61000-3-2, класс C для нагрузки ≥ 30 %).

**[POWELED P 24V 60W]** Изделие предназначено для задач освещения и работы с нагрузкой не менее 50% от номинальной мощности (согласно стандарту EN 61000-3-2, класс C для нагрузки ≥50%).

**УСТАНОВКА**

Технические изменения заcеркены. Прежде, чем приступать к установке, следует ознакомиться с инструкцией. Изделие должно монтироваться лицом с соответствующими правами. Всеские действия следует проводить при выключеном питании. Следует соблюдать особую осторожность. Использовать провода питания с соответствующим диаметром. Окончания проводов следует изолировать на соответствующей длине. Следует использовать провода осветительной цепи длиной в границах 0,3-2,0m. Схема монтажа; cмoтpеть иллюстрацию. Перед первым употреблением изделия следует проверить механическое крепление и электрические соединения.

**ФУНКЦИОНАЛНА ХАРАКТЕРИСТИКА**

Изделие применяется внутри помещений.

**СОВЕТЫ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ / КОНСЕРВАЦИЯ**

Уход за изделием при выключеном питании, только после того, как изделие остынет. Чистить исключительно деликатными и сухими тканями. Не применять химических чистящих средств. Не закрывать изделие. Обеспечить свободный доступ воздуха. Изделие может нагреваться до повышенной температуры. В случае активности предохранителя, отвечающего за температуру или замыкание, следует выключит питающее напряжение. Перед повторным подключением следует сделать перерыв на несколько минут. Рекомендуется контролировать исправности всех соединений и элементов системы освещения.

**ОБЪАСНЕНІЕ КРИТИЧЕСКИХ ОБЪАСНЕНИЙ И СИМВОЛОВ**

P1: Номинални параметри на първичной стороне.

P2: Напpежение номинальной, частота.

P3: Номинальные параметры на вторичной стороне.

P4: Напpежение номинальное.

P5: Максимальный ток.

P6: Суммарная максимальная мощность нагрузки.

P7: Номинальная максимальна температура окружающей среды, в которой может работать изделие.

P8: Максимальная температура поверхности изделия при его нагревании.

P9: II класс. В данном издании заштитну функция от поражения электрическим током, кроме основной изоляции, исполняет также примененная двойная или усиленная изоляция.

P10: Изделие гарантирует питание электроцети освещения безопасным напряжением.

P11: Символ обозначает возможность установки и использования изделия в/на основании из обычного сгораемого материала.

P12: Применять только внутри помещений.

P13: Трансформатор безопасности устойчив к замыканию.

P14: Изделие выполняет требования Директива Европейского Союза (EC).

P15: Защита от проникновения предметов величиной более 12мм.

P16: Сертификат соответствия, подтверждающий соответствие качества продукции с утвержденными стандартами на территории таможенного союза

P17: Продукт соответствует требованиям действующих в Великобритании (UK) стандартам.

P18: Изделие не работает с диммерными устройствами.

P19: Товар соответствует требованиям действующих в Украине технических регламентов.

P20: КПД источника питания [%]

**ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ**

Зaбoтeсь o чистоте и окружающей среде. Рекомендуем сортировать отбросы
P21: Данное обозначение указывает на необходимость селекционного сбора использованных электрических и электронных устройств и приборов домашнего обихода. Размещение таких образом изделия нельзя выкидывать с обычным мусором, за что грозит штраф. Данные изделия могут быть опасны для окружающей среды и для здоровья людей, они требуют специальной формы переработки / восстановления / рециклирования / обезвреживания. Данные изделия следует отдавать в пункт сбора и утилизации электрических и электронных устройств. Информацию на тему пунктов сбора/прима распространяют локальные власти или продавцы оборудования данного типа. Использование оборудования можно также отдать продавцу, если новое изделие куплено в числе не больше, чем новое оборудование того же вида. Выше перечисленные правила касаются территории Европейского Союза. В случае других государств, следует придерживаться прав, действующих в данном государстве. Рекомендуем контакт с дистрибутором нашего изделия на другой территории.

**ПРИМЕЧАНИЯ / УКАЗАНИЯ**

Необлюдение данной инструкции может привести, например, к пожарам, ожогам, поражению электрическим током, а также к другим материальным и нематериальным убыткам. Дополнительная информация на тему товаров марки Kanlux доступна на сайте: www.kanlux.com

Kanlux SA не несет ответственности за последствия, вызванные в связи с несоблюдением предписаний данной инструкции. Компания Kanlux SA оставляет за собой право вносить изменения в инструкцию - текущая версия для скачивания на сайте www.kanlux.com.

**UA**

**ПРИЗНАЧЕННЯ / ЗАСТАСОВУВАННЯ**

Виріб призначений для живлення низьковольтних лампочок LED (24V). Блок живлення не призначений для роботи без навантаження.

**[POWELED P 24V 30W]** Виріб призначено для завдань освітлення та роботи з навантаженням не менше 30% від номінальної потужності (згідно зі стандартом EN 61000-3-2, клас C для навантаження ≥ 30%).

**[POWELED P 24V 60W]** Виріб призначено для завдань освітлення та роботи з навантаженням не менше 50% від номінальної потужності (згідно зі стандартом EN 61000-3-2, клас C для навантаження ≥ 50%).

**МОНТАЖ**

Технічні зміни вимагають згоди виробника. Перед початком монтажу необхідно ознайомитися з інструкцією. Монтаж повинен виконуватися особою з відповідними компетенціями. Всі операції повинні проводитися при відключеному живленні. Необхідно бути особливо обережним. Використовувати проводи живлення відповідного кольору. Кінці проводів потрібно ізолювати на відповідну довжину. Необхідно використовувати проводи ланцюга освітлення від 0,3 до 2,0м. Схема монтажу див. інструкція. Перед першим використанням необхідно переконатися, що механічний монтаж і електричне підключення здійснені правильно.

**ФУНКЦІОНАЛНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

Виріб використовується всередині приміщень.

**РЕКОМЕНДАЦІЇ ЩОДО ЕКСПЛУАТАЦІЇ / ОБСЛУГОВУВАННЯ**

Технічні роботи проводити при відключеному живленні і після того як виріб вистигне. Чистити лише м'якою та сухою тканиною. Не використовувати хімічних засобів чищення. Не накривати виріб. Забезпечити доступ повітря. Виріб може нагрітись до високі температури. У випадку спрацювання термозахисту чи захисту від короткого замикання необхідно відключити живлення. Перед повторним вмкненням рекомендується зробити кількахвилинну паузу. Рекомендується провести перевірку підключення усіх з'єднань та елементів системи освітлення.

**ПОЯСНЕННЯ ВИКОРИСТАНИХ ПОЗНАЧЕНЬ І СИМВОЛІВ**

P1: Номинални параметри на первинній стороні.

P2: Номинальна напpуга, частота.

P3: Номинални параметри на вторинній стороні.

P4: Номинальна напpуга.

P5: Максимальний струм.

P6: Загальна максимальна потужність навантаження.

P7: Максимальна номинальна температура навколишнього середовища допустима для виробу.

P8: Максимальна температура поверхні виробу, до якої він може нагрітись.

P9: Клас II. Виріб, у якому для захисту від ураження електричним струмом, окрім основної ізоляції, використовується подвійна або посилена ізоляція.

P10: Виріб забезпечує подачу у ланцюг освітлення безпечної напруги.

P11: Символ означає, що виріб можна встановлювати та експлуатувати на поверхні з нормальними параметрами заміцнення.

P12: Використовується лише всередині приміщення.

P13: Трансформатор безпеки стійкий до короткого замикання.

P14: Виріб відповідає вимогам Директив Євросоюзу (ЄС).

P15: Захист від проникнення твердих предметів розміром більшим, ніж 12мм.

P16: Сертифікат відповідності, що підтверджує відповідність якості продукції до затверджених стандартів на території Митного союзу

P17: Продукт відповідає вимогам державних нормативів, що застосовуються на території Великоїбританії.

P18: Виріб несприятливий до сплітпау з заземлювачем освітлення.

P19: Продукція відповідає вимогам технічних регламентів, що діють в Україні.

P20: Ефективність живлення [%]

**ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА**

Піклуйтесь про чистоту і зовнішнє середовище. Рекомендується розділяти відходи.

P21: Це позначення вказує на необхідність розділяти використане електричне та електронне обладнання. Вироби з таким позначенням заборонено викидати до звичайного сміття з іншими відходами під загрозою штрафу. Такі вироби можуть спричинити шкoду навколишньому середовищу і здоров'ю людини, ці вироби потребують спеціальної форми переробки / регенерації / утилізації. Вироби з таким маркуванням повинні здаватися у пункти збору використаного електричного й електронного обладнання. Інформацію щодо пунктів збору/утилізації можна отримати у місцевих органах влади, або продавця обладнання. Використане обладнання також можна повернути продавцеві у випадку придбання нового виробу, у кількості, що не перевищує нового обладнання цього ж виду. Вищенаведені положення діють на території Європейського Союзу. Для інших держав слід застосовувати законодаплення, що діють у даній державі. Рекомендуємо звернутися до нашого дистрибутора на даній території.

**ЗАУВАЖЕННЯ / ВКАЗІВКИ**

Недотримання рекомендацій даної інструкції може спричинити, напр., пожежу, опік, ураження електричним струмом, тілесні травми та завади іної моторимати на веб-сторінці: www.kanlux.com еральної і нематеріальної шкоди. Додаткову інформацію щодо продуктів торгової марки Kanlux можна Kanlux SA неcє відповідальності за наслідки недотримання даної інструкції. Компанія Kanlux SA залишає за собою право вносити зміни в інструкцію - поточна версія для скачування на сайті www.kanlux.com.

**LT**

**PASKIRTIS / TAIKYMAS**

Gaminys skirtas maitinti žemosios įtampos LED lemputes (24V). Maitinimo šaltinis nėra skirtas dirbti be apkrovos.

**[POWELED P 24V 30W]** Gaminys skirtas apšvietimui ir darbu, kai apkrova ne mažesnę kaip 30% vardinės galios (pagal EN 61000-3-2, C klasę, kai apkrova ≥ 30%).

**[POWELED P 24V 60W]** Gaminys skirtas apšvietimui ir darbu, kai apkrova ne mažesnę kaip 50% vardinės galios (pagal EN 61000-3-2, C klasę, kai apkrova ≥ 50%).

**МОНТАВІС**